

16/48

СОГЛАШЕНИЕ
МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ГРУЗИИ
И ПРАВИТЕЛЬСТВОМ УКРАИНЫ
О СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ТАМОЖЕННЫХ ДЕЛАХ

Правительство Грузии и Правительство Украины, именуемые в дальнейшем Стороны,

желая развивать дружественные отношения, в том числе и посредством сотрудничества в области таможенного дела,

стремясь путем сотрудничества таможенных служб способствовать развитию и ускорению пассажирского и грузового сообщения между Сторонами,

имея в виду, что соблюдение таможенного законодательства и борьба с таможенными правонарушениями могут более успешно осуществляться при сотрудничестве таможенных служб Сторон,

согласились о нижеследующем:

Статья 1 Определения

Для целей настоящего Соглашения применяемые термины означают:

“таможенное законодательство” - совокупность правовых норм Сторон, регулирующих порядок ввоза, вывоза и транзита товаров, ручной клади и багажа пассажиров, валютных и других ценностей, международных почтовых отправлений, взимания таможенных пошлин, сборов и других платежей, предоставления льгот, установления запретов и ограничений, а также контроля за перемещением товаров через таможенные границы Сторон;

“таможенные службы” - центральные таможенные органы Сторон;

“таможенное правонарушение” - нарушение или попытка нарушения таможенного законодательства;

“лицо” - физическое или юридическое лицо;

“наркотические средства” - вещества, включенные ООН в списки Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с последующими изменениями и дополнениями;

“психотропные вещества” - вещества, включенные ООН в списки Конвенции о психотропных веществах 1971 года с последующими изменениями и дополнениями,

“прекурсоры” - вещества и их соли, классифицируемые в международных конвенциях как химические материалы, которые используются для производства наркотических средств и психотропных веществ;

“контролируемая поставка” - метод, по которому допускается ввоз, транзит или вывоз на территорию государства Стороны незаконных, либо подозреваемых в их незаконности партий наркотических средств, психотропных веществ, которые их заменяют, с ведома и под присмотром компетентных органов Сторон с целью выявления лиц, причастных к незаконному обороту наркотических средств и психотропных веществ.

Статья 2 Сфера применения Соглашения

Стороны, на основании настоящего Соглашения и посредством таможенных служб, в рамках их компетенции и с соблюдением законодательства Сторон, будут сотрудничать в целях

- а) совершенствования пассажирского и грузового сообщения между Сторонами;
- б) обеспечения правильного взимания таможенных пошлин, сборов и других платежей, а также применения таможенных льгот;
- в) предотвращения, расследования и пресечения таможенных правонарушений.

Статья 3 Упрощение таможенных формальностей

1. Таможенные службы:

а) принимают по взаимному согласованию необходимые меры по упрощению таможенного оформления;

б) признают таможенные обеспечения (пломбы, оттиски печатей, штампов) и таможенные документы друг друга, а при необходимости налагают собственные таможенные обеспечения на перемещаемые товары.

2. Товары и транспортные средства, следующие транзитом, освобождаются от таможенного досмотра, за исключением случаев, когда есть основания полагать, что их ввоз, вывоз и транзит запрещены в соответствии с законодательством Сторон либо имеет место таможенное правонарушение.

Статья 4 Предоставление свидетельств

1. Таможенные службы предоставляют друг другу по запросу свидетельства, подтверждающие, что товары, ввезенные или вывезенные с территории одной Стороны, вывозятся или ввозятся на территорию другой Стороны на законных основаниях. В свидетельствах указываются вид и результаты таможенных процедур, в соответствии с которыми оформлялись товары.

2. Таможенные службы предоставляют друг другу по запросу сведения о том, что предоставленные подчиненными им таможенными органами свидетельства или другие документы являются подлинными и содержат все необходимые данные.

Статья 5 Борьба с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ

1. Таможенные службы с целью активизации действий по предупреждению, расследованию и пресечению незаконного оборота наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров без предварительного запроса и в возможно короткий срок сообщают друг другу сведения:

а) о лицах, о которых известно, что они занимаются незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров или подозреваются в этом;

б) о транспортных средствах, включая контейнеры, и почтовых отправлениях, о которых известно, что они используются для незаконного оборота наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров, а также о новых методах контроля за ними.

2. Таможенные службы без предварительного запроса информируют друг друга о применяемых способах незаконного оборота наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров, а также о новых методах контроля за ними.

3. Полученные любой из Сторон в соответствии с пунктами 1 и 2 настоящей статьи сведения, сообщения и документы могут передаваться ее правоохранительным и другим государственным органам, занимающимся борьбой с наркоманией и незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров.

4. На основе законодательства Сторон и по взаимному согласованию таможенные службы используют при необходимости метод контролируемой поставки наркотических средств и психотропных веществ с целью выявления лиц, причастных к их незаконному обороту.

Решения об использовании метода контролируемой поставки принимаются Сторонами отдельно в каждом конкретном случае и могут при необходимости учитывать финансовые договоренности Сторон.

Статья 6 Передача сведений

1. Таможенные службы передают друг другу по запросу находящиеся в их распоряжении сведения, в том числе путем пересылки сообщений, протоколов и иных материалов или их заверенных копий:

а) об обстоятельствах, связанных с взиманием таможенных пошлин, сборов и других платежей, а также применением таможенных льгот;

б) о совершенных или готовящихся действиях, которые противоречат таможенному законодательству запрашивающей Стороны.

2. Таможенные службы в возможно короткий срок сообщают друг другу, в том числе и без предварительного запроса, сведения о возможных таможенных правонарушениях, в борьбе с которыми существует особая заинтересованность Сторон. Это, в первую очередь, касается таможенных правонарушений при перемещении:

а) товаров, которые могут представлять угрозу для окружающей среды или здоровья населения;

б) оружия, боеприпасов, взрывчатых и отравляющих веществ, взрывных устройств;

в) предметов, представляющих значительную историческую, художественную, культурную или археологическую ценность;

г) товаров, имеющих особо важное значение и подлежащих в соответствии с законодательствами Сторон, обложению высокими таможенными пошлинами, акцизами и другими налогами.

Статья 7 Передача документов

1. Таможенные службы Сторон обмениваются между собой копиями действующих законодательных или иных нормативных актов по таможенным вопросам и незамедлительно информируют друг друга обо всех изменениях и дополнениях таможенного законодательства.

2. Таможенная служба одной Стороны по запросу таможенной службы другой Стороны передает копии решений административных органов по вопросам применения таможенного законодательства.

3. В запросах о передаче документов в соответствии с настоящей статьей в отличие от требования, предусмотренного подпунктом "д" пункта 2 статьи 11 настоящего Соглашения, существо дела может не описываться.

4. Получение документов подтверждается запрашивающей таможенной службой с указанием даты получения.

Статья 8 Обмен опытом и оказание помощи

1. Таможенные службы обмениваются информацией:

а) об опыте своей деятельности и применения технических средств контроля;

б) о новых средствах и способах совершения таможенных правонарушений;

в) по другим таможенным вопросам, представляющим взаимный интерес для обеих Сторон.

2. Таможенные службы оказывают друг другу помощь в области таможенного дела, включая:

- а) обмен сотрудниками в случаях, представляющих взаимный интерес, а также с целью ознакомления с техническими средствами, используемыми таможенными службами;
- б) обучение и совершенствование специальных навыков сотрудников;
- в) обмен экспертами по таможенным вопросам;
- г) обмен профессиональными, научными и техническими сведениями, касающимися таможенных вопросов.

Статья 9 Расследование

1. По запросу таможенной службы одной Стороны таможенная служба другой Стороны проводит проверку или расследование по вопросам, предусмотренным пунктами "б" и "в" статьи 2 настоящего Соглашения. Результаты проверки или расследования сообщаются запрашивающей таможенной службе в соответствии с порядком, предусмотренным пунктом 1 статьи 6 настоящего Соглашения.

2. Проверка или расследование проводится в соответствии с законодательством, действующим на территории запрашиваемой Стороны. Запрашиваемая таможенная служба проводит проверку или расследование, действуя от своего имени.

3. Запрашиваемая таможенная служба может разрешить должностным лицам запрашивающей таможенной службы присутствовать при таких проверках или расследованиях.

4. Должностные лица одной Стороны в период пребывания на территории другой Стороны в случаях, предусмотренных настоящим Соглашением, должны иметь документальное подтверждение своих официальных полномочий, не носить форменную одежду и не иметь оружия.

Статья 10 Эксперты и свидетели

В случае, если судебные или административные органы одной Стороны в связи с рассматриваемыми таможенными правонарушениями обращаются с соответствующим запросом, то таможенная служба другой Стороны может уполномочить своих сотрудников выступить в качестве свидетелей или экспертов в таких судебных или административных разбирательствах. Эти сотрудники дают показания или заключения по фактам, установленным ими во время исполнения служебных обязанностей. В запросе об участии в судебном или административном разбирательстве должно быть указано, по какому делу и в каком качестве должен выступать сотрудник запрашиваемой таможенной службы.

Статья 11 Форма и содержание запроса

1. Запрос, предусмотренный пунктом 1 статьи 9 настоящего Соглашения, направляется в письменной форме. Необходимые для выполнения запроса документы должны прилагаться в подлинниках, официально заверенных копиях или фотокопиях.

2. Запрос должен содержать следующие данные:

- а) наименование таможенного органа, интересы которого лежат в основе запроса;
- б) предмет и причина запроса;
- в) вид процедуры;

- г) фамилии, адреса и другие данные об участниках процедуры;
- д) краткое описание существа дела и его юридическая квалификация.

Статья 12 **Выполнение запросов**

1. Таможенные службы оказывают друг другу содействие в выполнении запросов в соответствии с законодательством своей Стороны и в пределах своей компетенции.
2. В выполнении запроса отказывается, если его выполнение может нанести ущерб суверенитету, безопасности либо противоречит законодательству или международным обязательствам запрашиваемой Стороны.
3. Об отказе в выполнении запроса, а также о причинах отказа запрашивающая таможенная служба незамедлительно уведомляется в письменной форме.

Статья 13 **Документы**

1. Передача по запросу подлинных документов осуществляется в тех случаях, когда официально заверенных копий или фотокопий недостаточно.
2. Подлинные документы должны быть возвращены запрашиваемой таможенной службе в возможно короткий срок.
3. При применении положений настоящей статьи не должны ущемляться права и законные интересы запрашиваемой Стороны или государства, не являющегося участником настоящего Соглашения.

Статья 14 **Использование** **полученных сведений и документов.**

1. Таможенные службы могут использовать в своих протоколах, сообщениях и иных материалах, при проведении проверок или расследований, в судебных или административных разбирательствах в связи с рассматриваемыми таможенными правонарушениями как доказательства сведения и документы, полученные в соответствии с настоящим Соглашением. Оценка этих сведений в судебных или административных разбирательствах производится в соответствии с законодательством запрашивающей Стороны.
2. Сведения, сообщения и документы, предоставленные по запросу, используются исключительно в целях выполнения настоящего Соглашения и не могут передаваться кому-либо или использоваться для иных целей без согласия предоставившей их таможенной службы.
3. Положения пункта 2 настоящей статьи не касаются материалов о нарушениях, связанных с незаконным оборотом наркотиков, психотропных веществ и прекурсоров. Такая информация может передаваться органам, непосредственно занимающимся борьбой с незаконным оборотом наркотиков.

Статья 15 **Возмещение расходов**

1. Запрашивающая таможенная служба возмещает запрашиваемой таможенной службе расходы, имевшие место в порядке выполнения настоящего Соглашения в связи с оплатой труда экспертов и переводчиков, не работающих в запрашиваемой таможенной службе.

2. Возмещение расходов, связанных с исполнением положений статьи 8 настоящего Соглашения, может быть предметом отдельных договоренностей между таможенными службами Сторон.

Статья 16 **Исполнение Соглашения**

1. Предусмотренное настоящим Соглашением сотрудничество осуществляется непосредственно между таможенными службами.

2. Таможенные службы издают в рамках своей компетенции необходимые для исполнения настоящего Соглашения нормативные акты.

3. Для исполнения настоящего Соглашения таможенные службы Сторон могут заключать отдельные соглашения по всему комплексу двусторонних таможенных отношений.

Статья 17 **Заключительные положения**

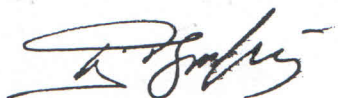
1. Положения настоящего Соглашения не затрагивают обязательств, принятых Сторонами в соответствии с другими международными договорами.

2. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания и действует в течении пяти лет, после чего оно будет автоматически продлеваться на следующие пять лет, если ни одна из Сторон за шесть месяцев до истечения соответствующего срока не заявит в письменной форме о своем желании прекратить его действие.

Совершено в г. _____ "____" февраля 1997 г. в двух экземплярах на грузинском, украинском и русском языках, причем все тексты являются аутентичными.

В случае разногласий при толковании положений Соглашения за основу принимается русский текст.

За ПРАВИТЕЛЬСТВО
ГРУЗИИ



За ПРАВИТЕЛЬСТВО
УКРАИНЫ

